



SEEGARTEN MARINA

FRISCH, NEU UND DENNOCH VERTRAUT.

Liebe Gäste

Am Wiedereröffnungswochenende bieten wir Ihnen eine etwas reduzierte Karte an. Wir freuen uns, Sie ab dem 29. April wieder mit unserer umfangreichen Karte verwöhnen zu dürfen.

Dear guests

On the re-opening weekend we are offering you a slightly reduced menu. We look forward to spoiling you again with our extensive menu from 29 April.



SEEGARTEN MARINA

SALATE

SALADS

Kleiner Menusalat ^F 5.50
Petite salade
Small salad

Gemischter Marktsalat ^F 9.50
Salade *mêlée*
Mixed salad

^F Französische Haussauce / sauce maison française / French dressing

SUPPEN

SOUPS

Tagessuppe 6.50
Potage du jour
Soup of the day

Tomatensuppe 8.50
Soupe de tomates
Tomato soup

KINDERECKE

KIDS CORNER

Seeräuber-Teller 9.50
Spaghetti mit Tomatensauce
Spaghetti avec de la sauce tomate
Spaghetti with tomato sauce

Matrosen-Teller 11.50
Hausgemachte Chicken Nuggets mit Pommes frites
Nuggets de poulet maison avec frites
Homemade chicken nuggets with fries

Seemanns-Teller 11.50
Pangasius-Fisch-Knusperli mit Pommes frites
Croustillants de pangasius et de poisson avec pommes frites
Pangasius fish crispies with fries

VEGETARISCHE GERICHTE

VEGETARIAN DISHES

Gemüseteller 24.50
mit Spiegelei und Kartoffeln
Assiette de légumes, oeuf au plat, pommes nature
Vegetable selection with fried egg and potatoes

Gemüsepfanne mit Reis 24.50
wahlweise mit Quorn oder Frühlingsrolle Mini 19.50
Poêlée de légumes avec riz, au choix avec Quorn ou rouleau de printemps
Vegetable stir-fry with rice, optionally with Quorn or spring roll

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

FITNESSTELLER

Gemischter Salat mit italienischer Sauce

Salade mêlée à la sauce italienne Mixed salad with Italian sauce

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Roastbeef mit Tartaresauce Roastbeef avec sauce tartare Roast beef with tartare sauce | 29.50 | Frühlingsrollen mit Süss-Sauer-Sauce <i>Rouleaux de légumes et de printemps, sauce aigre-douce</i> Spring rolls, sweet-sour sauce | 19.50 |
| Zanderfilet mit Tartaresauce <i>Filet de sandre, sauce tartare</i> Pike-perch fillet, tartare sauce | 24.50 | Maispouletbrust mit Kräuterbutter <i>Poitrine de poulet, beurre aux herbes</i> Chicken breast, herb butter | 24.50 |
| Rindsentrecôte (200gr.) mit Kräuterbutter <i>Entrecôte de bœuf, beurre aux herbes</i> Beef entrecote, herb butter | 35.50 | + Portion Pommes frites | 5.50 |

FISCHGERICHTE

FISH DISHES

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Eglifilets frittiert oder meunière mit Kartoffeln, Tartarsauce Filets de perches frit ou meunière, sauce tartare, pommes de terre Fried or grilled perch fillets, tartar sauce, potatoes | 37.00 Mini 31.00 | Felchenfilets frittiert oder meunière mit Kartoffeln, Tartarsauce Filets de féras frit ou meunière, sauce tartare, pommes de terre Fried or grilled white fish fillets, tartar sauce, potatoes | 37.00 Mini 31.00 |
| Fischknusperli mit hausgemachter Tartarsauce Beignets de poissons, sauce Tartar Fish strips with homemade sauce Tartar | 26.50 Mini 22.50 +Pommes 5.50 | | |

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

FLEISCHGERICHTE

MEAT DISHES

RIND

Rinds-Filetsteak 'Béarnaise' (160gr. / 220gr.) 57.50
mit Kroketten und Gemüse vom Markt Mini 49.50
Filet de bœuf Béarnaise, croquettes, légumes
Beef filet steak, béarnaise sauce, croquettes, vegetables

GEFLÜGEL

Geflügelcurry 'Marina' 26.50
Maispouletbrust, Currysauce, Reis
Poitrine de poulet, sauce au curry, riz
Chicken breast, curry sauce, rice

LAMM

Würzige Lammkoteletten 36.50
mit Bratkartoffeln und Gemüse vom Markt
Côte d'agneau, pommes sautés, légumes assorties
Grilled lamb chops, roast potatoes, vegetables

KALB

Geschnetzelte Kalbsleberli 36.50
in Butter gebraten mit Rösti Mini 30.50
Emincée de foie de veau au beurre, Rösti
Sliced veal liver with 'Rösti'

Kalbs-Geschnetztes 'Zürcher Art' 33.50
mit Butterrösti Mini 27.50
Emincé de veau zurchoise, Rösti au beurre
Sliced veal 'Zurich style', cream sauce, Rösti

Kalbsrahmschnitzel 33.50
mit Nudeln und Champignonrahmsauce Mini 27.50
Escalope de veau à la crème, nouilles
Grilled veal escalope, cream sauce, noodles



SEEGARTEN MARINA

PIZZAKARTE

PIZZA

ab 16:00 Uhr / À partir de 16h00 / as of 4.00 pm

| | | Mini | Gross |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Margherita | <i>Tomatensauce, Mozzarella</i> Sauce tomate, Mozzarella Tomato sauce, Mozzarella | 12.00 | 16.00 |
| Prosciutto | <i>Vorderschinken</i> Jambon Ham | 14.00 | 17.50 |
| Capri | <i>Thunfisch, Sardellen, Zwiebeln, Peperoni, Oliven</i> Thon, anchois, ognions, poivron, olives Tuna, anchovies, onions, poivron, olives | 14.50 | 18.00 |
| Napoli | <i>Sardellen, Kapern</i> Anchois, câpres Anchovies, capers | 14.00 | 17.50 |
| Tricolore | <i>Tomaten, Quark, Spinat</i> Tomates, fromage blanc, épinards Tomatoes, curd, spinach | 14.50 | 18.00 |
| Piemonte | <i>Vorderschinken, Gorgonzola, Birnen</i> Jambon, gorgonzola, poire Ham, gorgonzola, pears | 14.50 | 18.00 |
| 4 Stagioni | <i>Vorderschinken, Pilze, Zwiebeln, Peperoni</i> Jambon, champignons, ognions, poivron Ham, mushrooms, onions, peppers | 16.50 | 19.50 |
| 4 Formaggi | <i>Mozzarella, Gorgonzola, Grana Padano, Pecorino</i> Mozzarella, Gorgonzola, Grana Padano, Pecorino Mozzarella, Gorgonzola, Grana Padano, Pecorino | 16.50 | 19.50 |

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

PIZZAKARTE

PIZZA

ab 16:00 Uhr / À partir de 16h00 / as of 4.00 pm

| | | Mini | Gross |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Caprese | <i>Tomaten, Mozzarella, Basilikum</i> Tomates, mozzarella, basilic Tomatoes, mozzarella, basil | 14.50 | 18.00 |
| Abruzzo | <i>Schinken, Salami, Pilze, Peperoni, Artischocken</i> Jambon, salami, champignons, poivron, artichauds Ham, salami, mushrooms, pepperoni, artichokes | 18.00 | 22.00 |
| Toscana | <i>Speck, Knoblauch, Spiegelei</i> Lard, ail, œuf Bacon, garlic, fried egg | 18.00 | 22.00 |
| Vulcano | <i>Salametti piccanti, Thon, Crevetten, Zwiebeln</i> Salametti piccanti, thon, crevettes, ognions Salametti picanti, tuna, shrimps, onions | 18.50 | 23.00 |
| Melanzane | <i>Grillierte Auberginen, Knoblauch, Oregano,</i> Aubergines grillées, ail, oregano Grilled eggplant, garlic, oregano | 14.50 | 18.00 |
| Hawaii | <i>Vorderschinken, Ananas</i> Jambon, ananas Ham, pineapple | 16.50 | 19.50 |
| Ruccola | <i>Rohschinken, Ruccola, Parmesan, Cherrytomaten</i> Jambon cru, aubergine grillée, Grana Padano Smoked ham, grilled eggplant, Grana Padano | 19.50 | 23.50 |
| Calzone | <i>Salametti, Speck, Zwiebeln, Peperoni, Knoblauch, Ei</i> Salametti, lard, ognions, poivron, œuf Salametti, bacon, onions, pepperoni, garlic, egg | 18.00 | 22.00 |

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

GETRÄNKEKARTE

DRINKS

SOFTGETRÄNKE *SOFTDRINKS*

FLASCHEN

| | | | |
|---------------------------------------|----------------------------------------|--------|------|
| Mineralwasser <i>Mineral water</i> | Henniez mit ohne Kohlensäure | 3.3 dl | 4.80 |
| | | 0.5 lt | 6.30 |
| | | 1 lt | 9.90 |
| Süßgetränke <i>Soft drinks</i> | Coca-Cola Coca-Cola Zero | 3.3 dl | 4.80 |
| | Fanta | 3.3 dl | 4.80 |
| | Sprite | 3.3 dl | 4.80 |
| | Rivella rot blau | 3.3 dl | 4.80 |
| | Apfelschorle | 3.3 dl | 4.80 |
| | Alpinesse Tonic Water Bitter Lemon | 2.0 dl | 4.50 |
| | Eistee (Fusetea) | 3.3 dl | 4.80 |
| | Eistee (Adello) im Offenausschank | 3.0 dl | 4.50 |
| | Tomaten-, Orangen- oder Fruchtcocktail | 2.0 dl | 5.50 |
| Sirup | für unsere kleinen Gäste | 1.0 dl | 1.00 |
| | <i>for our little guests</i> | 1.0 l | 7.00 |

BIER *VOM FASS*

Beer by tap

| | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|--------|-------|
| Gurten Bärengold (CH) | Pitcher | 1.5 l | 19.70 |
| | Grosses Panache Henache | 5.0 dl | 6.80 |
| | Stange Panache Henache | 3.0 dl | 4.60 |
| Braufrisch (CH) <i>unfiltered</i> | Pitcher | 1.5 l | 22.70 |
| | Grosses | 5.0 dl | 7.80 |
| | Stange | 3.0 dl | 5.10 |

BIER *FLASCHEN*

Beer bottled

| | | | | |
|---------------------|---------------------------------|-----------------------|--------|------|
| Rugenbräu (CH) | Lager | 4.8 % Vol. | 5.0 dl | 5.80 |
| | Spezial Hell | 5.2 % Vol. | 3.3 dl | 5.10 |
| | Alkoholfrei | 0.0 % Vol. | 3.3 dl | 5.10 |
| | Weissbier (<i>wheat beer</i>) | 5.2 % Vol. | 5.0 dl | 8.00 |
| Hofbräu München (D) | Weissbier | 0.0 % Vol. | 5.0 dl | 8.00 |
| Ramseier | Suure Most (<i>cider</i>) | mit oder ohne Alkohol | 5.0 dl | 6.60 |

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

WARME GETRÄNKE HOT DRINKS

| | | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| Kaffee crème Espresso Kaffee deca | | | 4.30 |
| Milchkaffee | | | 4.70 |
| Cappuccino | | | 4.90 |
| Latte Macchiato Iced Latte | | | 5.20 |
| Doppelter Espresso | | | 6.20 |
| Portion Kaffee crème Portion Milchkaffee | | | 7.70 |
| Kaffee fertig mit Bätzi | | | 6.70 |
| Coretto Grappa | | | 7.60 |
| Irish Coffee | Tullamore Whisky mit Schlagrahm | | 12.50 |
| Café al Porto | Grappa & Schlagrahm | | 9.50 |
| Seegartenkaffee | Brandy, Rum und Schlagrahm | | 12.50 |
| Tee | Schwarztee, Pfefferminze, Hagebutten, Früchte, Lindenblüte, Kamille, Grüntee, Eisenkraut | | 4.50 |
| Punsch | Apfel, Orange, Rum | | 4.50 |
| Tee mit Rum | | | 7.50 |
| Ovomaltine oder Caotina | warm kalt | 2.0 dl | 4.30 |
| | + Rahmzuschlag (Kaffee Schoko Mélange) | | 1.50 |

APERITIFS

| | | | |
|------------------------------------------------|-------------|--------|-------|
| Martini rot oder weiss | 15.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Cynar | 16.5 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Campari | 23.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Kir | 11.0 Vol. % | 10 cl | 7.50 |
| Appenzeller | 29.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Fernet Branca | 40.0 Vol. % | 2 cl | 7.00 |
| Underberg | 44.0 Vol. % | 2 cl | 7.00 |
| Pastis | 45.0 Vol. % | 2 cl | 7.00 |
| Pernod | 40.0 Vol. % | 2 cl | 7.00 |
| Porto rot oder weiss | 19.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Averna | 29.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Ramazzotti | 30.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Sherry dry, medium dry | 15.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| Suze | 20.0 Vol. % | 4 cl | 7.00 |
| San Bitter (alkoholfrei) | | 1.0 cl | 5.50 |
| Manzoni Spritz (alkoholfrei) | | | 9.50 |
| Cüpli Prosecco | | 10 cl | 8.00 |
| Cüpli Prosecco mit Limoncello | | 10 cl | 9.00 |
| Hugo | | | 10.00 |
| Aperol Spritz | | | 10.00 |
| Gespritzter Weiss- oder Rotwein (süss / sauer) | | | 6.00 |

Alle Preise in Schweizer Franken und inklusive MwSt.

Für weitere Informationen zu allergenen Inhaltsstoffen steht Ihnen unser Servicepersonal zur Verfügung.



SEEGARTEN MARINA

OFFENE WEINE

| | 10 cl | 20 cl | 30 cl | 50 cl |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| <i>WEISS WHITE</i> | | | | |
| Vabene Spiezer Cuvée | 6.20 | 12.40 | 18.60 | 31.00 |
| Yvorne | 5.00 | 10.00 | 15.00 | 25.00 |
| Epresses AOC | 5.00 | 10.00 | 15.00 | 25.00 |
| Chardonnay | 4.50 | 9.00 | 13.50 | 22.50 |
| Féchy | 4.80 | 9.60 | 14.40 | 24.00 |
| Johannisberg | 4.20 | 8.40 | 12.60 | 21.00 |
| Fendant | 4.20 | 8.40 | 12.60 | 21.00 |
| Pinot Grigio (I) | 3.70 | 7.40 | 11.10 | 18.50 |
| Bianco di Tambo | 7.20 | 14.40 | 21.60 | 36.00 |
| <i>ROSÉ</i> | | | | |
| Vabene Spiezer Cuvée | 6.60 | 13.20 | 19.80 | 33.00 |
| Oeil de Perdrix | 4.50 | 9.00 | 13.50 | 22.50 |
| <i>ROT RED</i> | | | | |
| Vabene Spiezer Cuvée | 6.50 | 13.00 | 19.50 | 32.50 |
| Merlot del Piave DOC (I) | 3.80 | 7.60 | 11.40 | 19.00 |
| Lambrusco amabile (I) | 3.30 | 6.60 | 9.90 | 16.50 |
| Dôle du Valais | 4.20 | 8.40 | 12.60 | 21.00 |
| Gamay | 4.20 | 8.40 | 12.60 | 21.00 |
| Beaujolais (F) | 3.70 | 7.40 | 11.10 | 18.50 |
| Féchy rot | 4.80 | 9.60 | 14.40 | 24.00 |
| Passo de Tambo Merlot DOC (TI) | 7.20 | 14.40 | 21.60 | 36.00 |
| Nero d'Avola Feudo Arancio (I) | 6.00 | 12.00 | 18.00 | 30.00 |